image

SKYBOUND

126

VERTIGEM HQ

THE WALKING DEAD

DEZ ANOS
THE WALKING DEAD
2003 - 2013

TM

TODOS EM GUERRA

CAPÍTULO 1[illegible]12 KIRKMAN • ADLARD • GAUDIANO • RATHBURN

113

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

STEFANO GAUDIANO
Arte-final

VON DEWS!
Tradução, adaptação e extras

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza

DAVE STEWART
Cores da capa

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

SEAN MACKIEWICZ editor

ANTERIORMENTE:

Quando os Salvadores retornaram ao Alto do Morro, não esperavam ser recepcionados por um Rick saudável. Ele abre negociações para uma aliança que estabeleceria uma zona segura e um sistema de escambo. Até mesmo Negan enxerga que cometeu erros em sua trajetória, mas no momento em que ele concordava, Rick corta a garganta de Negan.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Eric Stephenson
publisher

Drew Gill
art director

Robert Kirkman
chief operating officer

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Jonathan Chan
production artist

Erik Larsen
chief financial officer

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Monica Howard
production artist

Todd McFarlane
president

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Vincent Kukua
production artist

Marc Silvestri
chief executive officer

Sarah deLaine
administrative assistant

Kevin Yuen
production artist

Jim Valentino
vice-president

Tyler Shainline
production manager

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #126 Abril de 2014. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 426444

VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

HUGK.

CHEGA! ESTA GUERRA ACABOU!

TEMOS UM MÉDICO QUE PODE SALVAR SUA VIDA!

RENDAM-SE E PERMITAM QUE A GENTE O LEVE ATÉ ELE QUE NÃO ATACAREMOS. APONTEM UM NOVO LÍDER E RETORNEM PRO LAR.

DECIDAM-SE AGORA ANTES QUE ELE MORRA!

WRAWW!

NOSSA MÃE-- MANDEM OS SNIPERS PRO MURO!

DEPRESSA!

PRA TRÁS. DEIXEM ELES RESOLVEREM ISSO.

SEU MANÍACO!

WRAMM!

HNG.

KRAKK!

AGORA!

AH, CACETA.

ME--

MATAR--?

WRAKK!

MMF!

MATO--

--VOCÊ!

WHUDD!

:COFF!:

WRAKK!

SWASH!

BLAM!!

WRAKK!

RÁPIDO!

ME SOLTA!

VENHAM!

WRAWWW!

MICHONNE!

SEU...

S--

WHUMP!

VAI SE--
FUDER--
KRRAK!
AAAAAGH!!

HEH...
HÃ...
...
RICK!
...
BLAM!
SHUKK!
SWAASH!

THUNK!

OBRIGADO.

O RESTO DOS SALVADORES ESTÁ CHEGANDO-- JÁ DEVEM TER VISTO A BRIGA E ESTÃO A CAMINHO.

TIRA ESSA FLECHA DA CABEÇA DELE ANTES QUE ALGUÉM PERCEBA.

WRAKK!

WHUDD!

CONSEGUE LEVANTAR?

ESTÁ NOS MEUS PLANOS FAZER MUITO MAIS DO QUE ISSO...

HNG,

NEM UM PASSO A MAIS!

EU TÔ DO *SEU* LADO.

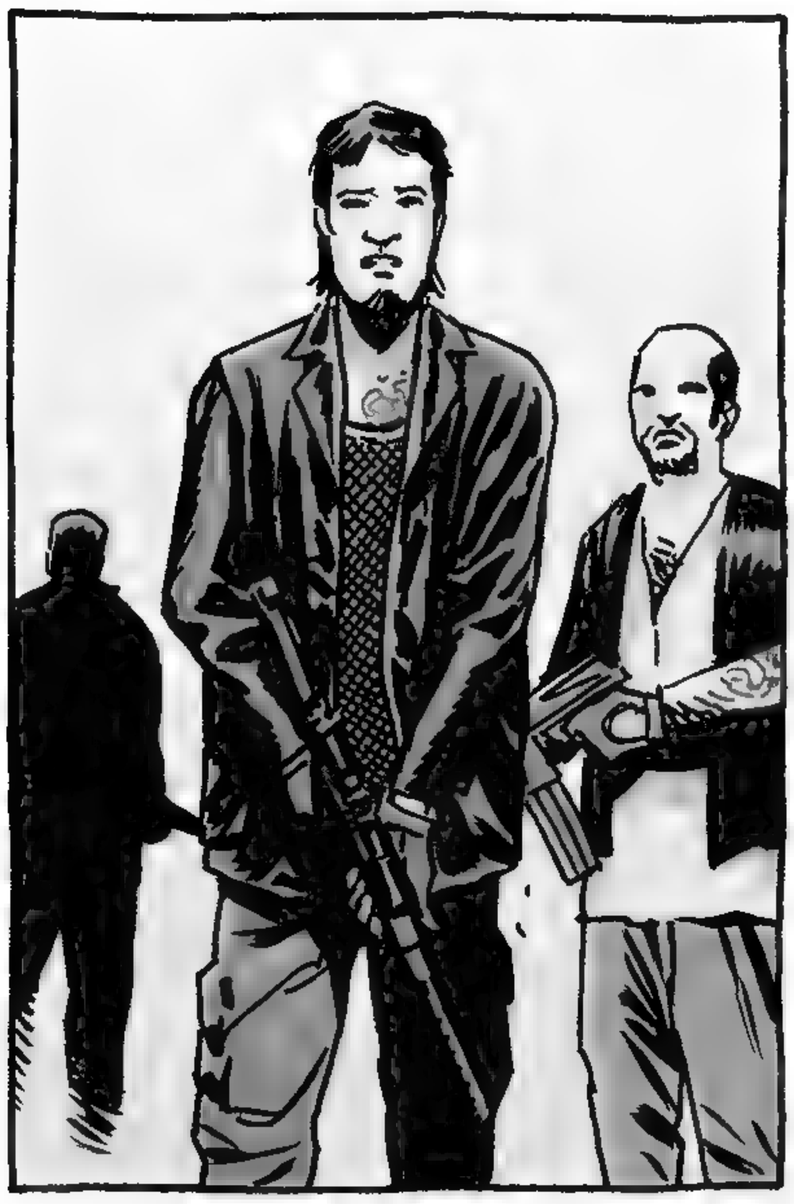
PAREM JÁ!

BAIXEM AS ARMAS E SE ACALMEM. A GUERRA *ACABOU.*

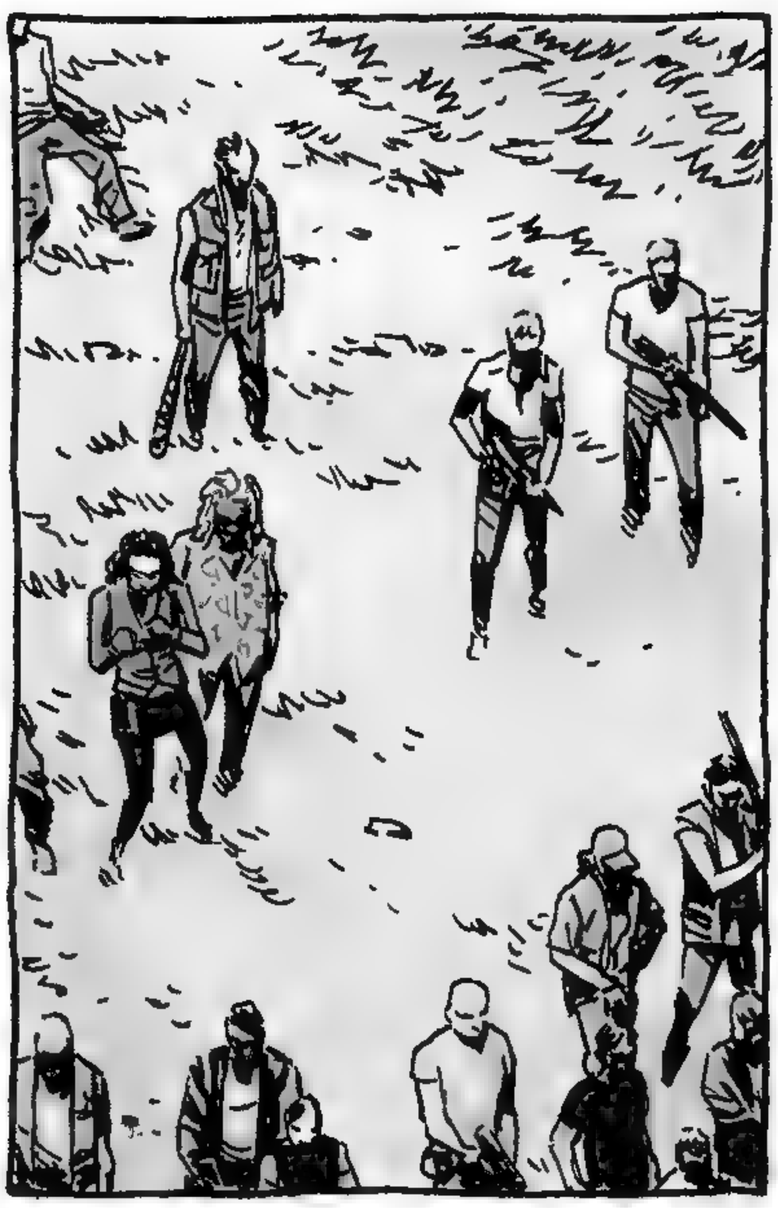
NEGAN FOI DEPOSTO! SE QUEREM SOBREVIVER-- IRÃO *ME* SEGUIR, ASSIM COMO SEGUIAM NEGAN!

HUFF!
HUFF!
HUFF!

A GENTE NÃO PRECISA MAIS TER MEDO DAS REGRAS DELE.
AS COISA VÃO SER *MELHORES* AGORA. VOCÊS VÃO VER.
ME DEEM UMA CHANCE DE MOSTRAR.



VÃO E DESMONTEM O ACAMPAMENTO.
PREPAREM-SE PARA A VIAGEM DE VOLTA



PRECISO DE AJUDA PRA LEVÁ-LO PRA DENTRO-- TEMOS QUE ENGESSAR A PERNA DELE DEPRESSA.

NÃO!

EU VOU SOBREVIVER.

CERTIFIQUE-SE QUE *ELE TAMBÉM.*

MAS A SUA PERNA, SE NÃO FOR ENGESSADA APROPRIADAMENTE, O DANO PODE SER...

SALVA A VIDA DELE.

SEI QUE SOA MEIO CRUEL.. MAS ACHO QUE A GENTE DEVIA EXECUTAR ELE EM PRAÇA PÚBLICA.

É O ÚNICO MODO DE DAR ÀS PESSOAS UM ENCERRAMENTO DEPOIS DE TUDO QUE ELE FEZ.

EU CONCORDO, PAI.

ELE *TEM* QUE MORRER.

NÃO.

NÓS NÃO SOMOS ASSIM. NÃO É O QUE FAZEMOS. NÓS... *ÉRAMOS* ASSIM.

TODOS NÓS JÁ MATAMOS PRA SOBREVIVER... JÁ MACHUCAMOS TANTOS QUANTO AQUELES QUE QUERIAM NOS MACHUCAR. FOI COMO CONSEGUIMOS CHEGAR ATÉ *AQUI*.

MAS AGORA QUE ESTAMOS *AQUI*, TEMOS A CHANCE DE *MUDAR* TUDO ISSO.

CÊ NÃO PODE ESTAR FALANDO SÉRIO. NÃO DEPOIS--

ANDREA, POR FAVOR.

O QUE CÊ TÁ DIZENDO, RICK?

ACHA QUE O HOMEM QUE MATOU O GLENN... DEVE *VIVER*?

ESTOU DIZENDO QUE TEMOS UMA CHANCE DE RECOMEÇAR... DE ***REVIVER*** O PASSANDO, DE CERTO MODO. A GENTE PODE RECONSTRUIR E FAZER DIFERENTE AGORA.

TEMOS UMA OPORTUNIDADE... DE FAZER COISAS ***MELHORES.***

A FIM DE QUE A GENTE POSSA REMOLDAR A CIVILIZAÇÃO... E É O QUE ESTAMOS FAZENDO... E JÁ QUE ISSO É ALGO QUE ***JÁ*** FIZEMOS ANTES...

PREFERIRIA PULAR AS PARTES DESAGRADÁVEIS.

ELE FICA VIVO. PORQUE SOMOS MELHORES DO QUE ISSO.

MELHORES DO QUE ELE.

SEI LÁ, MAS-- ACHO QUE O GLENN IRIA *GOSTAR* DISSO.

NOSSA GUERRA COM OS SALVADORES CHEGOU AO FIM.

O ALTO DO MORRO, ALEXANDRIA, O REINADO E O SANTUÁRIO... SÃO APENAS LUGARES. QUAISQUER DIFERENÇAS QUE TÍNHAMOS ANTES, TEMOS QUE COLOCÁ-LAS DE LADO E SEGUIR EM FRENTE.

AS LUTAS ACABARAM... AGORA É HORA DO QUE ***VEM A SEGUIR.***

NÓS RESISTIMOS AQUI UNIDOS, JUNTOS COMO UM ÚNICO POVO... E É MEU DESEJO QUE NÓS ***CONTINUEMOS*** DESSE JEITO.

SEMPRE HAVERÁ O "NÓS CONTRA ELES", MAS NÃO PODEMOS NUNCA ESQUECER... AS PESSOAS SÃO O "NÓS" E OS MORTOS SÃO O "ELES".

JÁ TEMOS NOSSO ADVERSÁRIO, NÃO PRECISAMOS FAZER UNS DOS OUTROS MAIS UM ADVERSÁRIO. SE TRABALHARMOS JUNTO, PODEMOS REALIZAR MUITAS COISAS.

PODEMOS REFAZER O MUNDO COMO A GENTE SE LEMBRA DELE... E PODEMOS FAZÊ-LO ***MELHOR.***

QUEM ESTÁ COMIGO?

BEM, AQUELE DISCURSO FOI PRA LÁ DE ÓTIMO.

OBRIGADO.

DUPLAMENTE.

NÃO HÁ DE QUÊ. NÃO TENHO ME EXERCITADO COMO ULTIMAMENTE.

É BOM FLEXIONAR OS MÚSCULOS DE VEZ EM QUANDO.

ACHA QUE ESTOU COMETENDO UM ERRO?

DEMOROU UM POUCO, MAS APRENDI A NÃO QUESTIONAR VOCÊ, RICK.

ACHO QUE VOCÊ PODE TER UMA APTIDÃO PRA TODA ESSA COISA DE "LÍDER", AFINAL DE CONTAS.

PODE SER.

VOCÊ VAI COM O EZEKIEL OU VAI VOLTAR PRA ALEXANDRIA COM A GENTE?

O QUE TE FAZ PENSAR QUE EU IRIA EMBORA COM O EZEKIEL?

AH, FALA SÉRIO. ESTIVE UM POUCO OCUPADO, MAS NÃO SOU CEGO.

SEI QUE TEM ALGO ROLANDO ENTRE VOCÊS DOIS, E ESTOU FELIZ POR VOCÊ.

NÃO TENHO PENSADO MUITO A RESPEITO DE ONDE VOU MORAR... MAS PERAÍ, VOCÊ NÃO VAI FICAR AQUI?

POR QUE IRIA QUERER VOLTAR PRA ALEXANDRIA?

QUEM TÁ VOLTANDO PRA ALEXANDRIA?

VIU O CARL AÍ FORA?

PENSEI QUE ELE ESTAVA CONTIGO.

POR QUÊ?

ME AJUDA A LEVANTAR.

CARL.

ESPERA.

PAI, EU TENHO QUE FAZER ISSO.

VOCÊ TÁ *ERRADO.*

DEIXA A GENTE A SÓS.

SE A GENTE MATAR ELE, CARL... NÃO SEREMOS MELHORES DO QUE ELE ERA.

DE FATO, SEREMOS ***PIORES.*** ELE MESMO DEIXOU NÓS DOIS VIVOS QUANDO TEVE A CHANCE DE NOS MATAR.

VOCÊ PRECISA TER CONFIANÇA EM MIM QUANTO A ISSO. TIRAR A VIDA DE ALGUÉM É ALGO QUE FIZEMOS QUANDO ***PRECISÁVAMOS*** FAZER. MAS AGORA É DIFERENTE. ENTÃO AS REGRAS MUDARAM.

ENTÃO ELE MATA AS PESSOAS E VAI SE SAFAR DISSO?

NÃO. ELE VAI SER ***PUNIDO.*** PELO QUE ELE FEZ... MAS A GENTE VAI FAZER ISSO DE UM MODO ***CIVILIZADO.***

...

TÁ BOM.

ESPERA POR MIM LÁ FORA.

VOCÊ ESTÁ ***ACORDADO,*** NÃO ESTÁ?

ESTOU... TÔ INDO E VOLTANDO. ACHO QUE PEGUEI O FINALZINHO. VOCÊ ME PEGOU E NÃO QUER ME MATAR? CERTO.

E AGORA?

AGORA ***RECONSTRUIMOS*** TUDO. VAMOS DESFAZER TODO O DANO QUE VOCÊ FEZ... E COM VOCÊ FORA DO CAMINHO, A GENTE VAI ***PROSPERAR.***

VOU MANTER VOCÊ VIVO... VOU TE FAZER ***ASSISTIR*** O QUE VAMOS NOS TORNAR PRA VOCÊ VER COMO ESTAVA ERRADO... PRA VER O QUANTO VOCÊ ESTAVA NOS ATRASANDO.

VOCÊ VAI APODRECER NUMA CELA ATE QUE MORRA DE VELHICE, NEGAN.

VOCÊ SE ***FERROU.***

NÃO PERCA A PRÓXIMA EDIÇÃO!

ACOMPANHE TAMBÉM:

SAGA

CIÊNCIA NEGRA

HELLBLAZER
e mais!!!

image

VERTIGEMHQ

IMAGECOMICS.COM

VERTIGEMHQ.BLOGSPOT.COM

Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!